

Identifying the demands and needs of insurance customers

Pursuant to Section 131 of the Austrian Supervision of Insurance Companies Act (VAG 2016)

Utvrđivanje želja i potreba ugovornih strana

U skladu s člankom 131. austrijskog zakona o osigurateljnom nadzoru (VAG 2016)

As an insurance company, and in line with the IDD (Insurance Distribution Directive¹), ACREDIA Versicherung AG is required by Austrian law to request any information from its insurance customers that is required in order to identify the demands and needs of such customers before entering into a direct insurance contract.

ACREDIA Versicherung AG je osiguravajuća tvrtka koja je prema austrijskim zakonima u skladu s direktivom o distribuciji osigurateljnih proizvoda IDD (Insurance Distribution Directive¹) obavezana prije sklapanja neposrednog ugovora o osiguranju prikupiti one podatke o svojim ugovornim stranama, koji su potrebni, kako bi se utvrdile njihove želje i potrebe.

For information concerning data protection, please see the Privacy Policy on our website.

Informacije o zaštiti osobnih podataka možete pronaći u izjavi o zaštiti osobnih podataka na našim mrežnim stranicama.

About credit insurance

Pregled kreditnih osiguranja

- **Credit insurance protects companies against bad debts in respect of their trade receivables caused by the insolvency of their customers/debtors².** The receivables in question must originate from business to business (B2B) transactions.
- **Kreditno osiguranje štiti tvrtke od nemogućnosti naplate svojih potraživanja u dostavama/uslugama, koje nastaju zbog platne nesposobnosti njezinih stranaka, odnosno dužnika².** Navedena potraživanja moraju nastajati na temelju poslova B2B.
- The insurance options are primarily dependent on the **risk period³** of the transactions to be insured.
- Mogućnosti za osiguranje prvenstveno ovise o **trajanju rizika³** onih poslova koje je potrebno osigurati..
- It is possible either to insure receivables due from all insurable customers⁴ or from selected customers.
- Postoji mogućnost osiguravanja zahtjeva za sve one strane koje je moguće osigurati⁴ ili pak osigurati pojedinačne odabrane strane.

1 Directive (EU) 2016/97 of the European Parliament and of the Council of 20 January 2016 on insurance distribution.

Smjernica (EU) 2016/97 Europskog Parlamenta i Vijeća dana 20.01.2016 o distribuciji osigurateljnih proizvoda.

2 The companies are usually suppliers/service providers, which have themselves provided the deliveries/services underlying the receivables to their customers on open account. However, it can also be companies that purchase such receivables from suppliers/service providers on a commercial basis (such as banks and factoring companies). In the following, the debtors of the trade receivables will be referred to uniformly as „customers“.

Tvrtke su uglavnom dobavljači, čija se potraživanja temelje na vlastitim izvršenim isporukama ili uslugama na otvoren račun. Također to mogu biti i takve tvrtke, koje takva potraživanja kupuju na tržištu od dostavljača ili izvršitelja usluga (poput banaka i Factoring društava). U nastavku će se dužnici takvih potraživanja nazivati „Kupcima“.

3 'Risk period' means the production period plus the payment term granted to the customer.

Pod „Trajanjem rizika“ se misli na period proizvodnje zajedno s rokom plaćanja, koji je kupcu bio odobren.

4 The Policyholder can insure on principle all receivables due from current and future customers whose registered offices are based in the agreed countries ("Whole Turnover Policy"). The obligation to offer all business for cover applies to all current and future customers for whom the existing or expected total receivables of the Policyholder exceeds the declaration limit agreed in the insurance contract.

Ugovaratelj osiguranja može u načelu osigurati sva svoja potraživanja naspram trenutačnih i budućih kupaca sa sjedištem u dogovorenim zemljama („Whole Turnover Policy“).

Obveza ponude vrijedi za sve trenutačne i buduće kupce, kod kojih već postojeće cijelokupno potraživanje ugovaratelja osiguranja ili ono koje se očekuje nadilazi ponuđenu granicu, koja je dogovorena u ugovoru o osiguranju.

- If all insurable customers are to be insured, the Policyholder is obliged to offer the Insurer all receivables for inclusion in the insurance cover, and to request sufficient credit limits for its customers (obligation to offer all business for cover). There is only insurance cover for an individual customer if and to the extent the Insurer has set a credit limit for the relevant customer following an appropriate credit assessment.

As a supplement to this classic form of trade credit insurance, there is the option of an additional insurance ("Top-Up Cover"), which provides additional insurance cover when the credit limits for individual customers under the trade credit insurance are insufficient.

- Kod osiguranja svih kupaca koje je moguće osigurati, ugovaratelj osiguranja je na temelju dužnost ponude obvezatan, osiguravatelju ponuditi sva potraživanja za preuzimanjem zaštite osiguranja te zatražiti dovoljne osigurateljne iznose za svoje kupce. Zaštita osiguranja za pojedine kupce postoji tek tada, kada i ako je osiguratelj nakon odgovarajuće provjere boniteta utvrdio osigurateljni iznos za dotičnog kupca.

Kao dodatak ovome klasičnom obliku kreditnog osiguranja roba postoji i mogućnost dodatnog osiguranja („Top-Up Cover“), koja nudi dodatnu osigurateljnu zaštitu kod nedostatnih osigurateljnih iznosa za pojedinačne kupce unutar okvira kreditnog osiguranja roba.

- When insuring selected customers, it is possible to insure individual transactions or all revolving transactions.
- Kod osiguranja odabranih kupaca moguće je osigurati pojedinačni posao ili tekući obnavljajući posao.
- It is also possible to insure receivables arising from the **delivery of capital goods** – such as production machines or plants – as well as the related services.
- Osigurati je također moguće i potraživanja iz **Isporuke investicijskih dobara** – poput primjerice proizvodni strojevi ili postrojenja – te s time povezane usluge.
- Companies may also insure themselves against the risk of **bad debt losses resulting from preferential payment claims**. Such bad debt losses can arise if the liquidator of an insolvent customer requests that companies repay sums paid to them prior to the opening of insolvency proceedings.
- Za tvrtke također postoji i mogućnost osiguravanja od rizika **gubitka potraživanja zbog osporavanja pravnih radnji u postupku zbog insolventnosti**. Takvi izostanci potraživanja mogu nastati onda kada stečajni upravitelj platežno nesposobnog kupca zahtjeva od tvrtke povrat onih plaćanja, koja su već izvršena prije proglašenja platežne nesposobnosti.

<i>Risk of default on receivables from deliveries/services on open account</i> Rizik od otpadanja potraživanja kod isporuka/ usluga na otvoren račun				<i>Risk of preferential payment claims</i> Rizik gubitka potraživanja zbog osporavanja pravnih radnji u postupku zbog insolventnosti
<i>Commercial credit insurance</i> Kreditno osiguranje roba		<i>Medium term capital goods credit insurance</i> Kreditno osiguranje investicijskih dobara		<i>Preferential payment insurance</i> Osiguranje za gubitak pravnih radnji
<i>Delivery of commodities, work and services</i> Isporuka proizvoda, pružanje usluga i uslužna djelatnost		<i>Delivery of capital goods or a plant and the related services</i> Isporuka investicijskih dobara ili opreme te s time povezane usluge		
<i>Revolving transactions</i> Ponavljajući posao		<i>Single transaction</i> Jednokratni posao		
<i>Insurance of all insurable customers</i> Osiguranje svih kupaca koje je moguće osigurati	<i>Insurance of one individual customer</i> Osiguranje jednog pojedinačnog kupca	<i>Insurance of individual customers</i> Osiguranje pojedinačnih kupaca	<i>Insurance of one individual customer</i> Osiguranje jednog pojedinačnog kupca	
<i>Risk period of up to 12 months</i> Trajanje rizika do 12 mjeseci		<i>Payment term of up to 3 months</i> Rok plaćanja do 3 mjeseca	<i>Risk period of several months/years</i> Trajanje rizika više mjeseci/ godina	
ACREDIA Global[Ⓐ] ACREDIA Easy[Ⓐ]	ACREDIA Single[Ⓐ]	ACREDIA Select[Ⓐ]	ACREDIA Project[Ⓐ]	ACREDIA Veto[Ⓐ]

Additional insurance as a supplement to trade credit insurance
Dodatno osiguranje kao dopuna kreditnom osiguranju
ACREDIA TopUp[Ⓐ]

Identifying your demands and needs

Utvrđivanje Vaših želja i potreba

Against which risk would you like to insure your business? (Multiple selection possible)

Od kojeg rizika želite zaštititi svoju tvrtku? (više mogućih odgovora)

- Insurance against the risk of default on receivables from deliveries/services on open account
Osiguranje od rizika od gubitka potraživanja potraživanja na otvoren račun, koja je nastala na temelju isporuka ili djelatnosti
- Insurance against the risk of preferential payment claims
Osiguranje od rizika osporavanja pravnih radnji u postupku zbog insolventosti

Insurance against the risk of bad debt losses

Osiguranje od rizika za gubitak po kreditima

Insurance of revolving transactions

Osiguranje posla u tijeku

with all insurable customers
sa svim kupcima, koje je moguće osigurati

with selected customers
sa pojedinim odabranim kupcima

Would you also like additional cover in case of insufficient credit limits for individual customers?
Želite li također dodatno pokriće kod nedovoljnih osigurateljnih iznosa za pojedinačne kupce?

Yes/da No/ne

Insurance of a single transaction

Osiguranje pojedinačnog posla

The transaction involves the delivery of capital goods or a plant
Radi se o isporuci investicijskog dobra ili opreme

The transaction involves another business activity (no delivery of capital goods or plant)
Radi se o nekome drugom poslu (nije isporuka investicijskog dobra ili opreme)

Risk period up to 12 months
Trajanje rizika do 12 mjeseci

Risk period longer than 12 months
Trajanje rizika dulje od 12 mjeseci

What payment terms are granted to the customers to be insured?

Koliko iznose platni rokovi koje ćete ili ste dogovorili s kupcima koje želite osigurati?

up to three months
do tri mjeseca

more than three months
više od tri mjeseca

Prospective Policyholder
Zainteresiran za osiguranje

.....

.....

.....

Place/Date
Mjesto/datum

Authorised signature
Company stamp (or company name in capital letters)
and signature of an authorised signatory
Pravovaljani potpis
Pečat poduzeća (ili naziv poduzeća velikim tiskanim slovima)
i potpis ovlaštene osobe